

OPERATING MANUAL



LIMIT

Precision Made Easy



30 mm

20°

CCB 83/20
B1 90/20
B2 113/20
CC 73/20

35 RPM



Digital Dial Indicator

Limit DDB

83/20
90/20

English.....	2	GB
Svenska	5	SE
Norsk	8	NO
Dansk.....	11	DK
Suomi	14	FI
Deutsch	17	DE
Netherlands	20	NL
Français.....	23	FR
Italiano	26	IT
Español.....	29	ES
Português	32	PT
Polski	35	PL
Eesti	38	EE
Lietuviškai.....	41	LT
Latviski	44	LV

OVERVIEW

Limit DDB digital dial indicator allows quick and accurate measurement. Can work under moist conditions thanks to the IP rated housing.

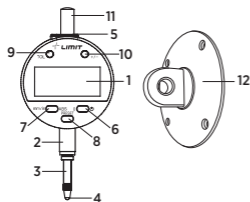
FEATURES

- Manufacture according to DIN 878
- Absolute and incremental measurement
- Zero setting at any position
- mm and inch switchable
- With tolerance and preset function
- with a flat cover and cover with lug
- IP67 housing

SPECIFICATION

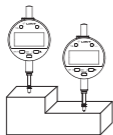
Model	DDB 12	DDB 25
Measuring range	0 - 12.7 mm/0.5"	0 - 25.4 mm/1"
Resolution	0.001 mm/0.00005"	0.001 mm/0.00005"
Accuracy	0.007 mm/0.0003"	0.008 mm/0.0003"

POSITIONS

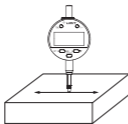


1. LCD display
2. Clamping rod
3. Measuring shaft
4. Measuring head
5. Data output port
6. Zero/On/Off key
7. mm/inch/ABS key
8. Preset key
9. Tolerance setting key
10. +/- key
11. Dust cap
12. Back lug

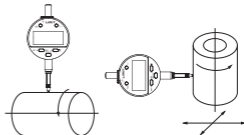
FUNCTION



Height measurement



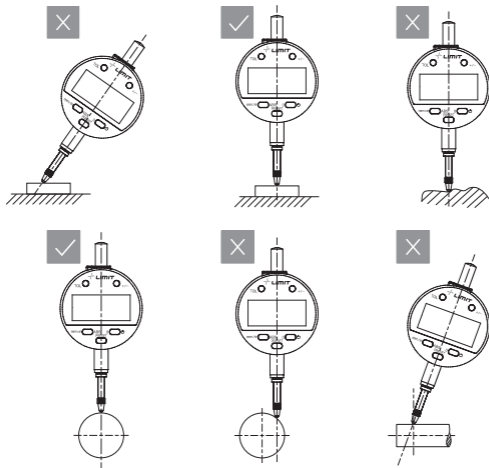
Flatness measurement



Radial measurement

OPERATION

Note:



1. "0...ϕ" Power On and Off

- 1.1 Under off condition, press the "0...ϕ" key to turn the unit on.
- 1.2 Long press "0...ϕ" key more than 3 second to turn it off.

2. Zero: Press "0...ϕ" key at any position to set Zero

3. Mm/inch: Press "mm/inch...ABS" key to switch between mm and inch mode

4. ABS/INC: Long press "mm/inch...ABS" key to switch between absolute and relative mode.

5. +/-: Short press to switch the +/- direction.

6. Preset mode:

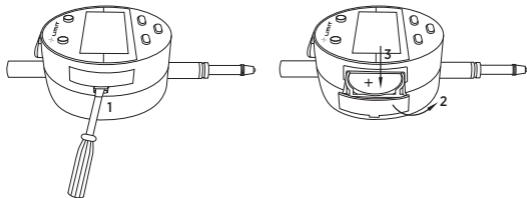
- 6.1 Press "PRESET" key (1.5 s) to the data setting mode. "P" twinkling on the display.
- 6.2 Long press "PRESET" key for cycle shift to the digit, short press to set value.
- 6.3 Long press "PRESET" key after setting until "P" twinkling on the display. Then short

press "PRESET" key to save the preset value and exit setting mode.

7. Tolerance setting:

- 7.1 Long press "TOL" button to activate tolerance setting mode. "TOL" twinkles on display.
- 7.2 Long press "TOL" key for cycle shift to the digit, short press to set value. After setting value, long press "TOL" key until "TOL" twinkles. short press "TOL" key to save the value. Upper and lower limit value can be set continuously.
- 7.3 After setting value, short press "TOL" key to save the value and into monitoring mode. "TOL" will show on display.
- 7.4 "O" shows on display if value is within upper and lower value. ▲ shows if exceeding the upper limit. ▼ Shows if exceeding the lower limit.

BATTERY REPLACEMENT



Note: Remove battery if not use the caliper for long time.

TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
Fixed digits	Accidental trouble in circuit.	Take out battery and replace it after 30 sec.
No display	1. Low voltage 2. Poor contact	1. Replace the battery 2. Clean the battery and battery seat. Make sure + is upside

ÖVERSIKT

Limit DDB digital indikatorlocka mäter snabbt och med mycket hög precision. Den kan användas även i fuktig omgivning tack vare hölje med hög kapslingsklass.

EGENSKAPER

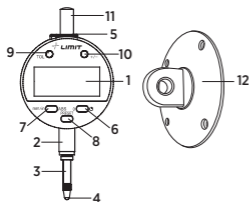
- Tillverkad enligt DIN 878
- Absolut och inkrementell mätning
- Nollställning i valfritt läge
- Två måttenheter: mm och tum
- Med tolerans- och förinställningsfunktion
- Platt lock och lock med fästöra
- Hölje med kapslingsklass IP67

SE

SPECIFIKATION

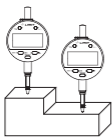
Modell	DDB 12	DDB 25
Mätområde	0 - 12,7 mm/0,5 tum	0 - 25,4 mm/1 tum
Upplösning	0,001 mm/0,00005 tum	0,001 mm/0,00005 tum
Noggrannhet	0,007 mm/0,0003 tum	0,008 mm/0,0003 tum

LÄGEN

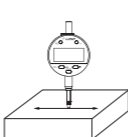


1. LCD-display
2. Fästapp
3. Spindel
4. Mät huvud
5. Dataport (utdata)
6. Zero/On/Off-knapp
7. mm/inch/ABS-knapp
8. Preset-knapp
9. Toleransinställningsknapp
10. (+/-)-knapp
11. Dammlock
12. Bakstycke med fästöra

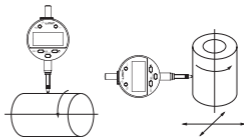
FUNKTION



Höjdmätning



Planhetsmätning

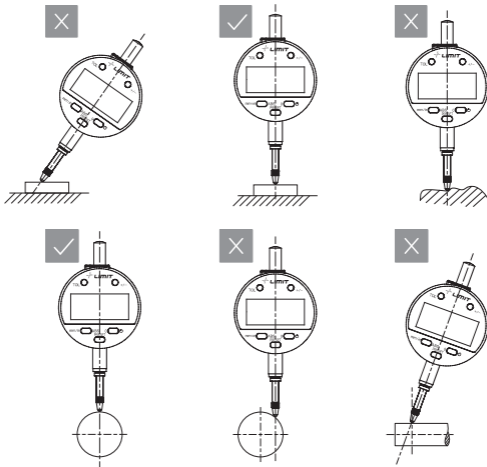


Radiell mätning

ANVÄNDNING

OBS!

SE



1. Start och stopp 0...0

- 1.1 Tryck på 0...0-knappen för att starta enheten.
- 1.2 Håll inne 0...0-knappen i minst 3 sekunder för att stänga av enheten.

2. Zero: Tryck på 0...0-knappen för att nollställa enheten.

3. mm/inch: Tryck på mm/inch...ABS-knappen för att växla mellan millimeter och tum

4. ABS/INC: Håll inne mm/inch...ABS-knappen för att växla mellan absolut och relativ läge.

5. (+/-): Tryck på knappen för att växla mellan (+) och (-).

6. Förinställningsläge:

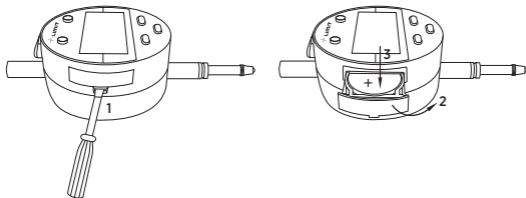
- 6.1 Tryck på PRESET-knappen (1,5 sekund) för att öppna datainställningsläge (P blinkar på displayen).

- 6.2 Håll inne PRESET-knappen för att bläddra genom siffrorna. Tryck på knappen för att ställa in värdet.
- 6.3 Håll inne PRESET-knappen när inställningen är färdig – släpp upp den när P blinkar på displayen. Tryck därefter på PRESET-knappen för att spara förinställt värde och avsluta inställningsläget.

7. Toleransinställning:

- 7.1 Håll inne TOL-knappen för att aktivera toleransinställningsläge (TOL blinkar på displayen).
- 7.2 Håll inne TOL-knappen för att bläddra genom siffrorna. Tryck på knappen för att ställa in värdet. När värdet är inställt håller du in TOL-knappen tills TOL blinkar. Tryck därefter på TOL-knappen för att spara värdet. Övre och nedre gränsvärde kan ställas in kontinuerligt.
- 7.3 När värdet är inställt trycker du på TOL-knappen för att spara värdet och öppna övervakningsläge (TOL blinkar på displayen).
- 7.4 O visas på displayen om värdet är inom övre och nedre gränsvärde. ▲ Visas om värdet överstiger övre gränsvärde. ▼ Visas om värdet understiger nedre gränsvärde.

BATTERIBYTE



OBS! Ta ut batteriet om den inte ska användas under en längre tid.

FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Siffrorna lyser med fast sken	Fel i kretsen.	Ta ut batteriet och vänta 30 sekunder. Sätt i batteriet igen.
Inga siffror visas på displayen	1. Låg spänning 2. Dålig kontakt	1. Byt batteriet 2. Rengör batteriet och batterihållaren. Försäkra dig om att (+) är vänt uppåt

OVERSIKT

Limit DDB digitalt måleor gir rask og nøyaktig måling. Kan brukes under fuktige forholdet takket være hus med IP-kapsling.

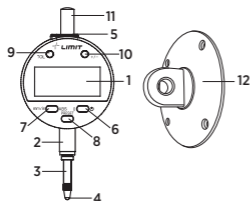
EGENSKAPER

- Produsert i samsvar med DIN 878
- Absolutt og inkrementell måling
- Nullstilling i alle posisjoner
- Kan veksle mellom millimeter og tommer
- Med toleranse- og forhåndsinnstillingsfunksjon
- Med flatt deksel og deksel med øre
- Hus med kapslingsgrad IP67

SPESIFIKASJONER

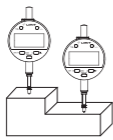
Modell	DDB 12	DDB 25
Måleområde	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Oppøsning	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Nøyaktighet	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POSISJONER

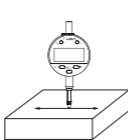


- 1.LCD-display
- 2.Fastspenningsstang
- 3.Måleskaft
- 4.Målehode
- 5.Datautgangsport
- 6.Nullstillings- og av/på-knapp
- 7.mm/in/ABS-knapp
8. PRESET-knapp (forhåndsinnstilling)
9. TOL-knapp (toleranseinnstilling)
10. +/- knapp
11. Støvhet
12. Øre bak

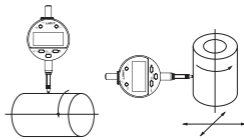
FUNKSJON



Høydemåling



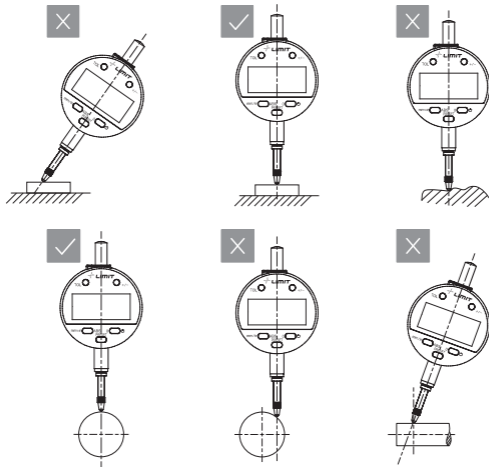
Planhetsmåling



Radiell måling

BETJENING

Merk:



NO

1. "0...0" – strøm på og av

- 1.1 Trykk på knappen "0...0" når enheten er av for å slå den på.
- 1.2 Trykk knappen "0...0" i mer enn 3 sekunder for å slå av enheten.

2. Nullstilling: Trykk på knappen "0...0" i en vilkårlig posisjon for å nullstille.

3. Millimeter/tommer: Trykk på "mm/in...ABS"-knappen for å veksle mellom millimeter og tommer.

4. ABS/INC: Trykk lenge på "mm/in...ABS"-knappen for veksle mellom absolutt og relativ modus.

5. +/-: Trykk kort for å veksle mellom +/- retning.

6. Forhåndsinnstillingsmodus:

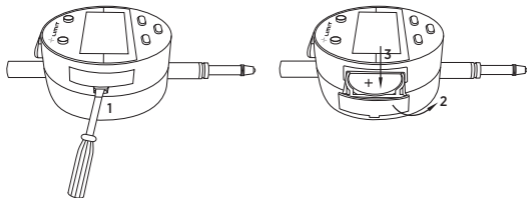
- 6.1 Trykk på "PRESET"-knappen (1,5 s) for å gå til datainnstillingsmodus. "P" blinker på displayet.

- 6.2 Trykk lenge på “PRESET”-knappen for å rulle til sifferet og trykk kort for å stille inn verdien.
- 6.3 Trykk lenge på “PRESET”-knappen etter innstillingen til “P” blinker på displayet. Trykk deretter kort på “PRESET”-knappen for å lagre den forhåndsinnstilte verdien og avslutte innstillingsmodus.

7. Toleranseinnstilling:

- 7.1 Trykk lenge på “TOL”-knappen for å aktivere modusen for toleranseinnstilling. “TOL” blinker på displayet.
- 7.2 Trykk lenge på “TOL”-knappen for å rulle til sifferet og trykk kort for å stille inn verdien. Trykk lenge på “TOL”-knappen etter å ha stilt inn verdien til “TOL” blinker på displayet. Trykk kort på “TOL”-knappen for å lagre verdien. Øvre og nedre grenseverdi kan stilles inn når som helst.
- 7.3 Trykk kort på “TOL” etter å ha stilt inn verdien for å lagre den og gå til monitoreringsmodus. “TOL” vises på displayet.
- 7.4 “O” vises på displayet hvis verdien er innenfor øvre og nedre grenseverdi. ▲ vises hvis øvre grense overskrides. ▼ vises hvis nedre grense overskrides.

SKIFTE BATTERI



Merk: Ta ut batteriet hvis produktet ikke skal brukes over lengre tid.

FEILSØKING

Problem	Mulige årsaker	Løsning
Fastfrosne tall	Sporadisk kretsfeil.	Ta ut batteriet og sett det inn igjen etter 30 sekunder.
Ingenting vises	1. Lav spenning 2. Dårlig kontakt	1. Skift batteriet 2. Rengjør batteriet og batterirommet. Påse at + vender opp

OVERSIGT

Det digitale måleür Limit DDB giver mulighed for hurtige og nøjagtige målinger. Fungerer selv i fugtige miljøer takket være det IP-klassificerede hus.

EGENSKABER

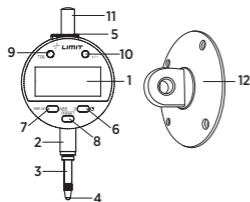
- Fremstillet iht. DIN 878
- Absolut og inkrementel måling
- Nulstilling i enhver position
- Skift mellem mm og tommer
- Med tolerance- og forindstillingsfunktion
- Med fladt låg eller låg med øsken
- Kapslingsklasse IP67 for kabinet

DK

SPECIFIKATION

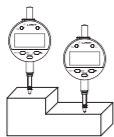
Model	DDB 12	DDB 25
Måleområde	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Opløsning	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Nøjagtighed	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POSITIONER

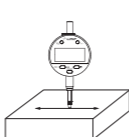


1. LCD-display
2. Spændestang
3. Måleskaft
4. Målehoved
5. Dataudgangsport
6. Knap Nulstil/Tænd/Sluk
7. Knap mm/tomme/ABS
8. Forindstillingsknap
9. Toleranceindstillingsknap
10. Knap +/-
11. Støvhætte
12. Øsken på bagside

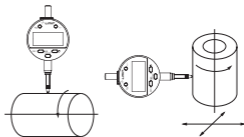
FUNKTION



Højdemåling



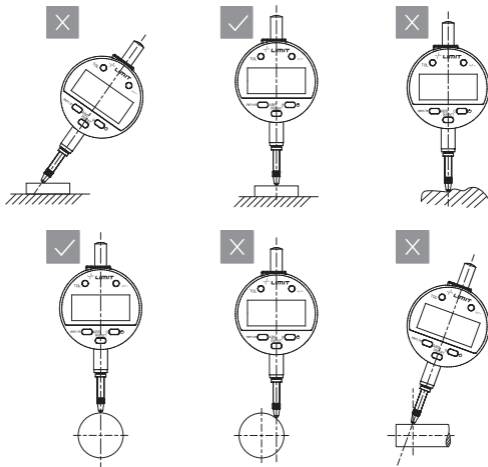
Planhedsmåling



Omkredsmåling

BETJENING

Bemærk:



1. "0...0" Tænd og sluk

- 1.1 Når enheden er slukket, trykkes der en enkelt gang på knappen "0...0" for at tænde enheden.
- 1.2 Tryk langvarigt på knappen "0...0" i mere end 3 sekunder for at slukke for enheden.

2. Nulstilling: Tryk på knappen "0...0" i enhver position for at nulstille.

3. Mm/tomme: Tryk på knappen "mm/inch...ABS" for at skifte mellem mm og tommer.

4. ABS/INC: Tryk langvarigt på knappen "mm/inch...ABS" for at skifte mellem absolut og relativ måling.

5. +/-: Tryk kortvarigt for at skifte retning +/-.

6. Forindstillingstilstand:

- 6.1 Tryk på knappen "PRESET" (1,5 sek.) for at skifte til dataindstillingstilstand. "P" blinker på displayet.

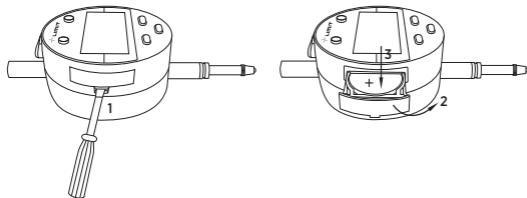
- 6.2 Tryk langvarigt på knappen "PRESET" for at vælge cifferplads, tryk kortvarigt for at indstille værdi.
- 6.3 Tryk langvarigt på knappen "PRESET" efter indstilling, indtil "P" blinker på displayet. Tryk derefter kortvarigt på knappen "PRESET" for at gemme den forindstillede værdi og afslutte opsætningstilstanden.

7. Toleranceindstilling:

- 7.1 Tryk langvarigt på knappen "TOL" for at aktivere toleranceindstillingstilstand. "TOL" blinker på displayet.
- 7.2 Tryk langvarigt på knappen "TOL" for valg af cifferplads, tryk kortvarigt for indstilling af værdi. Efter opsætning af værdi trykkes der langvarigt på knappen "TOL", indtil "TOL" blinker. Tryk så kortvarigt på knappen "TOL" for at gemme værdien. Øvre og nedre grænseværdi kan opsættes kontinuerligt.
- 7.3 Efter opsætning af værdi trykkes der kortvarigt på knappen "TOL" for at gemme værdien og skifte til overvågningstilstand. Der vises "TOL" på displayet.
- 7.4 Der vises "O" på displayet, hvis værdien er inden for den øvre og nedre grænse. ▲ vises, hvis den øvre grænse overskrides. ▼ vises, hvis den nedre grænse overskrides.

DK

UDSKIFTNING AF BATTERI



Bemærk: Fjern batteriet, hvis enheden ikke skal bruges i længere tid.

PROBLEMLØSNING

Problem	Mulige årsager	Løsning
Cifrene skifter ikke	Midlertidig kredsløbsfejl.	Tag batteriet ud, og isæt det igen efter 30 sek.
Ingen visning	1. Lav spænding 2. Dårlig kontakt	1. Udskift batteriet 2. Rengør batteriet og batterirummet. Kontrollér at + vender opad

YLEISTÄ

Digitaalinen mittakello Limit DDB mahdollistaa nopean ja tarkan mittauksen. Toimii kosteissa olosuhteissa IP-luokitellun kotelon ansiosta.

OMINAISUUDET

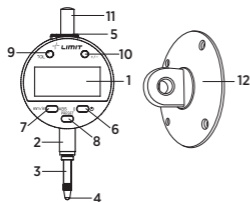
- Valmistettu standardin DIN 878 mukaisesti
- Absoluuttinen ja inkrementaalinen mittaus
- Nollakohdan asettaminen kaikissa asennoissa
- mm ja tuuma vaihdettavissa
- Toleranssi- ja esiasetus toiminto
- Tasainen kansi ja kannen korvake
- IP67-kotelo

FI

TEKNISET TIEDOT

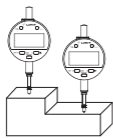
Malli	DDB 12	DDB 25
Mittausalue	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Erottelutarkkuus	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Tarkkuus	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

OSAT

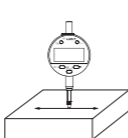


1. LCD-näyttö
2. Kiinnitystappi
3. Mittausakseli
4. Mittauspää
5. Dataportti
6. Nollaus/Päälle/Pois-näppäin
7. mm/tuuma/ABS-näppäin
8. Esiasetusnäppäin
9. Toleranssin asetusnäppäin
10. +/- -näppäin
11. Pölysuojus
12. Takakorvake

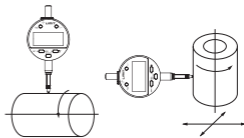
TOIMINTO



Korkeusmittaus



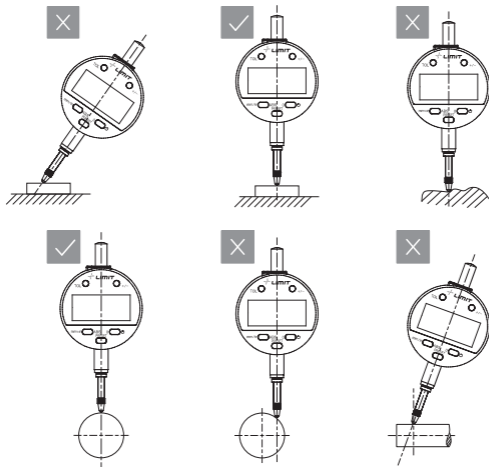
Tasaisuuden mittaus



Säteen mittaus

KÄYTTÄMINEN

Huom!



FI

1. "0...⏻" Virta päälle ja pois päältä

1.1 Kun mittakello on sammutettu, kytke se päälle painamalla "0...⏻" -näppäintä.

1.2 Sammuta laite painamalla "0...⏻" -näppäintä yli 3 sekuntia.

2. Nollaus: Suorita nollaus missä asennossa tahansa painamalla "0...⏻" -näppäintä.

3. Mm/tuuma: Vaihda mm- ja tuumatilan välillä painamalla "mm/inch... ABS" -näppäintä.

4. ABS/INC: Vaihda absoluuttisen ja suhteellisen tilan välillä painamalla pitkään "mm/inch... ABS" -näppäintä.

5. +/-: Lyhyt painallus vaihtaa +/- suuntaa.

6. Esiasetustila:

6.1 Siirry tietojen asetustilaan painamalla "PRESET"-näppäintä (1,5 s). "P" vilkkuu näytöllä.

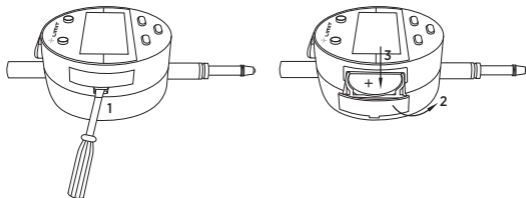
- 6.2 Paina pitkään "PRESET"-näppäintä numeron vaihtamiseksi ja aseta arvo painamalla lyhyesti.
- 6.3 Paina pitkään "PRESET"-näppäintä asetuksen jälkeen, kunnes "P" vilkkuu näytössä. Paina sitten lyhyesti "PRESET"-näppäintä esiasetetun arvon tallentamiseksi ja poistuaaksesi asetustilasta.

7. Toleranssiasetus:

- 7.1 Aktivoi toleranssitila painamalla pitkään "TOL"-painiketta. "TOL" vilkkuu näytöllä.
- 7.2 Paina pitkään "TOL"-näppäintä numeron vaihtamiseksi ja aseta arvo painamalla lyhyesti. Kun olet asettanut arvon, paina pitkään "TOL"-näppäintä, kunnes "TOL" vilkkuu. Tallenna arvo painamalla lyhyesti "TOL"-näppäintä. Ylä- ja alaraja-arvoja voidaan asettaa jatkuvasti.
- 7.3 Kun olet asettanut arvon, paina lyhyesti "TOL"-näppäintä arvon tallentamiseksi ja siirtyäksesi valvontatilaan. "TOL" näkyy näytöllä.
- 7.4 "O" näkyy näytöllä, jos arvo on ylä- ja alarajan sisällä. ▲ näkyy, jos yläraja ylitetään. ▼ näkyy, jos alaraja ylitetään.

FI

PARISTON VAIHTAMINEN



Huom! Poista paristo, mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Numerot ovat jumiutuneet	Ongelma virtapiirissä.	Ota paristo pois ja vaihda se 30 sekunnin kuluttua.
Näyttö ei toimi	1. Alhainen jännite 2. Huono kosketus	1. Vaihda paristo 2. Puhdista paristo ja pariston paikka. Varmista, että + on ylöspäin

ÜBERSICHT

Die Limit DDB digitale Messuhr ermöglicht schnelle und genaue Messungen. Sie kann dank der Schutzart des Gehäuses in feuchten Umgebungen verwendet werden.

EIGENSCHAFTEN

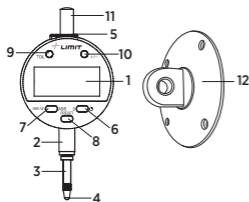
- Hergestellt gemäß DIN 878
- Absolute und inkrementelle Messungen
- Nullpunkteinstellung an jeder Position
- Umschaltbar zwischen mm und Inch
- Mit Toleranz- und Vorwahlfunktion
- Mit flachem Gehäuse und Gehäuse mit Halterung
- IP67-Gehäuse

SPEZIFIKATION

Modell	DDB 12	DDB 25
Messbereich	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Auflösung	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Messgenauigkeit	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

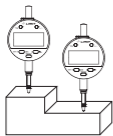
DE

POSITIONEN

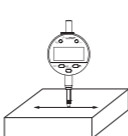


1. LCD-Display
2. Klemmstange
3. Messstift
4. Messkopf
5. Datenausgangsanschluss
6. Zero/On/Off-Taste
7. mm/Inch/ABS-Taste
8. Voreinstellungstaste
9. Toleranzeinstellungstaste
10. +/- -Taste
11. Staubabdeckung
12. Halterung an der Rückseite

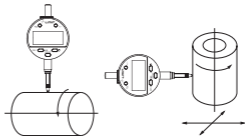
FUNKTION



Höhenmessung



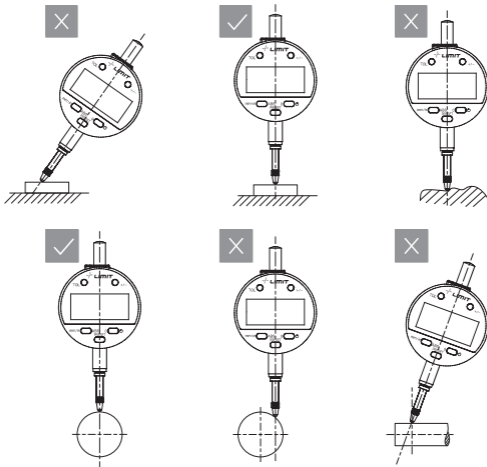
Planheitsmessung



Radialmessung

BETRIEB

Hinweis:



DE

1. „0...0“ Ein- und Ausschalten

- 1.1 Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die „0...0“-Taste, um die Einheit einzuschalten.
- 1.2 Drücken Sie die „0...0“-Taste länger als 3 Sekunden, um auszuschalten.

2. Null: Drücken Sie an einer beliebigen Position die „0...0“-Taste, um auf NULL zu stellen.

3. mm/Inch: Drücken Sie die „mm/Inch...ABS“-Taste, um zwischen dem mm- und dem Inch-Modus umzuschalten.

4. ABS/INC: Drücken Sie lange die „mm/Inch...ABS“-Taste, um zwischen absolutem und relativem Modus umzuschalten.

5. +/-: Drücken Sie kurz, um die +/-Richtung zu wechseln.

6. Voreinstellungsmodus:

- 6.1 Drücken Sie die „PRESET“-Taste (1,5 s), um in den Datensatz-Modus zu gelangen. „P“

blinkt auf dem Display.

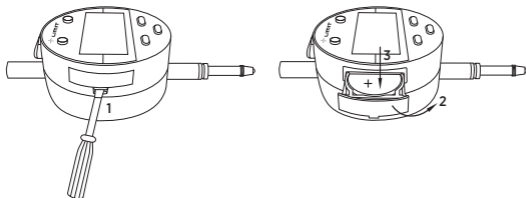
- 6.2 Drücken Sie lange auf die „PRESET“-Taste, um zyklisch zum Zeichen zu wechseln, drücken Sie kurz, um den Wert zu setzen.
- 6.3 Drücken Sie nach der Einstellung lange auf die „PRESET“-Taste, bis auf dem Display „P“ blinkt. Drücken Sie dann kurz auf die „PRESET“-Taste, um den voreingestellten Wert zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

7. Toleranzeinstellung:

- 7.1 Drücken Sie die „TOL“-Taste, um den Toleranz-Einstellungsmodus zu aktivieren. „TOL“ blinkt auf dem Display.
- 7.2 Drücken Sie lange auf die „TOL“-Taste, um zyklisch zum Zeichen zu wechseln, drücken Sie kurz, um den Wert zu setzen. Nach Einstellung des Werts drücken Sie lange auf die „TOL“-Taste, bis „TOL“ blinkt. Drücken Sie kurz auf die „TOL“-Taste, um den Wert zu speichern. Der obere und der untere Grenzwert können ständig neu eingestellt werden.
- 7.3 Nach Einstellung eines Werts, drücken Sie kurz auf die „TOL“-Taste, um den Wert zu speichern und in den Überwachungsmodus zu gehen. „TOL“ wird auf dem Display angesagt.
- 7.4 „O“ wird auf dem Display angezeigt, wenn sich der Wert zwischen dem oberen und dem unteren Grenzwert befindet. ▲ Wird angezeigt, wenn der obere Grenzwert überschritten wird. ▼ Wird angezeigt, wenn der untere Grenzwert unterschritten wird.

DE

AUSTAUSCHEN DER BATTERIE



Hinweis: Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Feststehende Ziffern	Vorübergehendes Problem im Schaltkreis.	Batterie herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einsetzen.
Keine Anzeige	1. Geringe Spannung 2. Schlechter Kontakt	1. Batterie austauschen 2. Batterie und Batteriekontakte reinigen. Sicherstellen, dass + oben ist

OVERZICHT

De Limit DDB Digitale indicator maakt snel en nauwkeurig meten mogelijk. Werkt onder vochtige omstandigheden, dankzij de IP-geclassificeerde behuizing.

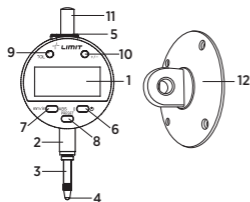
KENMERKEN

- Gemaakt volgens DIN 878
- Absolute en incrementele metingen
- Nulstelling in elke stand
- Wisselen tussen mm en inch
- Met tolerantie- en voorinstellingsfunctie
- Met een plat dekseltje en een dekseltje met oogje
- IP67-behuizing

SPECIFICATIE

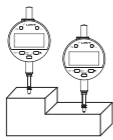
Model	DDB 12	DDB 25
Meetbereik	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Resolutie	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Nauwkeurigheid	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POSITIES

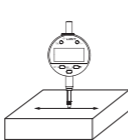


1. LCD-display
2. Klemstaafje
3. Meetas
4. Meetkop
5. Poort gegevensoutput
6. Zero/Aan/Uit-toets
7. mm/inch/ABS-toets
8. Voorinstellingstoets
9. Toets voor tolerantie-instelling
10. +/- toets
11. Stofkap
12. Oog aan achterzijde

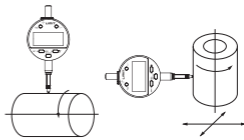
FUNCTIES



Hoogtemeting



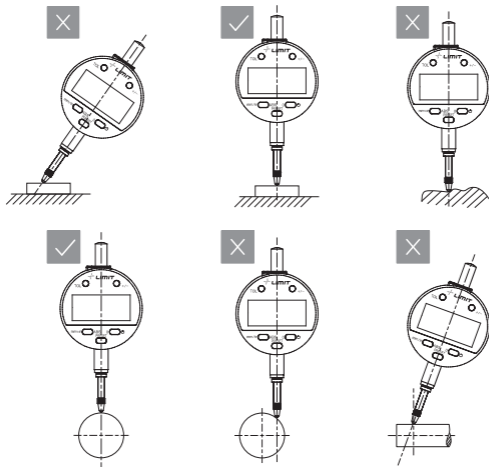
Vlakheidsmeting



Radiale meting

BEDIENING

Opmerking:



NL

1. "0...ϕ" In- en uitschakelen

- 1.1 Druk in de stand Uit op de toets "0...ϕ" om de eenheid aan te zetten.
- 1.2 Druk langdurig (meer dan 3 seconden) op de toets "0...ϕ" om hem uit te zetten.

2. Nul: Druk in een willekeurige stand op de toets "0...ϕ" om NUL in te stellen

3. Mm/inch: Druk op de toets "mm/inch...ABS" om te wisselen tussen mm en inch

4. ABS/INC: Druk langdurig op de toets "mm/inch...ABS" om te wisselen tussen absolute en relatieve modus.

5. +/-: Druk kort om de +/- richting te wijzigen.

6. Voorinstellingsmodus:

- 6.1 Druk op de toets "PRESET" (1,5 s) voor de modus Gegevens instellen. "P" knippert op het display.
- 6.2 Houd de toets "PRESET" langdurig ingedrukt voor cycluswissel naar het cijfer. Kort

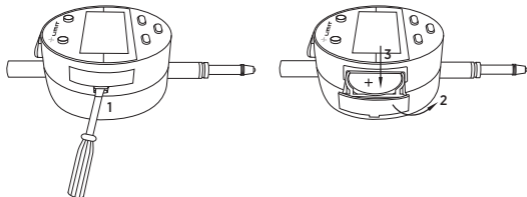
indrukken om de waarde in te stellen.

- 6.3 Houd na instellen de toets “PRESET” langdurig ingedrukt totdat “P” gaat knipperen op het display. Druk vervolgens de toets “PRESET” kort in om de voorinstelde waarde op te slaan en de instelmodus te verlaten.

7. Tolerantie-instelling:

- 7.1 Houd de “TOL”-toets langdurig ingedrukt om de modus voor tolerantie-instelling te activeren. “TOL” knippert op het display.
- 7.2 Houd de toets “TOL” langdurig ingedrukt voor cycluswissel naar het cijfer. Kort indrukken om de waarde in te stellen. Na het instellen van de waarde houdt u de toets “TOL” langdurig ingedrukt totdat “TOL” gaat knipperen. Houd de toets “TOL” kort ingedrukt om de waarde op te slaan. De bovenste en onderste grenswaarde kunnen voortdurend worden ingesteld.
- 7.3 Na het instellen van de waarde houdt u de toets “TOL” kort ingedrukt om de waarde op te slaan en naar de monitoringmodus te gaan. Op het display verschijnt “TOL”.
- 7.4 Op het display verschijnt “O” als de waarde binnen de bovenste en de onderste waarde valt. ▲ Verschijnt wanneer de bovengrens wordt overschreden. ▼ Verschijnt wanneer de ondergrens wordt overschreden.

BATTERIJ VERVANGEN



Opmerking: Verwijder de batterij als de indicator langere tijd niet wordt gebruikt.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Cijfers vastgelopen	Tijdelijk probleem in circuit.	Neem de batterij uit en vervang deze na 30 seconden.
Geen display	1. Lage batterijspanning 2. Slecht contact	1. Batterij vervangen 2. Reinig de batterij en het batterijcompartiment. Zorg dat de + kant naar boven is gericht

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Le comparateur à cadran numérique Limit DDB permet d'effectuer une mesure rapide et précise. Peut fonctionner dans des conditions humides grâce au boîtier classé IP.

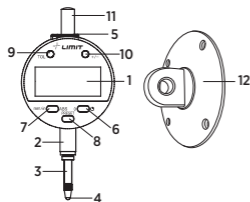
FONCTIONNALITÉS

- Fabriqué selon DIN 878
- Mesure absolue et incrémentielle
- Réglage du zéro sur n'importe quelle position
- Commutation mm et pouces
- Avec fonction tolérance et préréglage
- avec couvercle plat et couvercle avec support
- Boîtier IP67

CARACTÉRISTIQUES

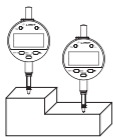
Modèle	DDB 12	DDB 25
Plage de mesure	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Résolution	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Précision	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POSITIONS

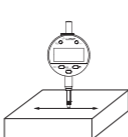


1. Écran LCD
2. Tige de serrage
3. Axe de mesure
4. Tête de mesure
5. Port de sortie de données
6. Touche Zéro/Marche/Arrêt
7. Touche mm/pouces/ABS
8. Touche de préréglage
9. Touche de réglage de la tolérance
10. Touche +/-
11. Capuchon anti-poussière
12. Support arrière

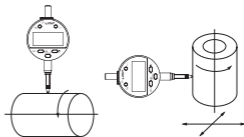
FONCTION



Mesure de hauteur



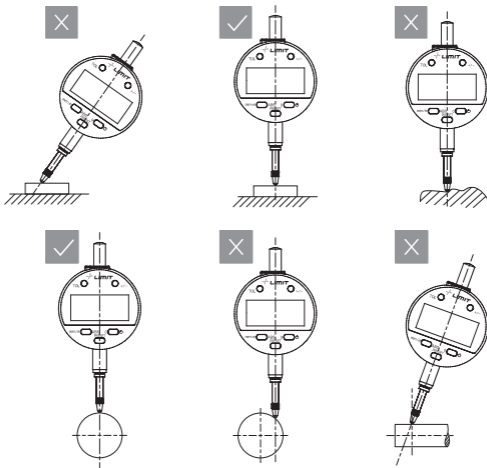
Mesure de planéité



Mesure radiale

FONCTIONNEMENT

Remarque:



FR

1. « 0...⏻ » Mise sous tension et Arrêt

- 1.1 Appareil à l'arrêt, presser sur la touche « 0...⏻ » pour allumer.
- 1.2 Presser longuement sur « 0...⏻ » pendant plus de 3 secondes pour éteindre.

2. Zéro: Presser sur la touche « 0...⏻ » depuis n'importe quelle position pour régler le zéro.

3. Mm/pouces: Presser sur la touche « mm/pouces...ABS » pour basculer entre mm et pouces.

4. ABS/INC: Presser longuement sur la touche « mm/pouces... ABS » pour basculer entre le mode absolu et relatif.

5. +/- : Presser brièvement pour changer la direction +/-.

6. Mode pré-réglé :

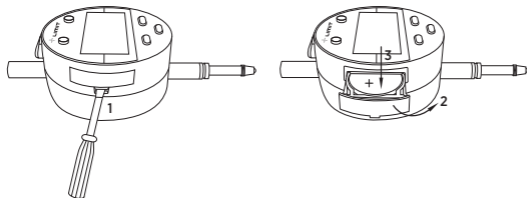
- 6.1 Presser longuement sur la touche « PRESET » (1,5 s) pour accéder au mode de paramétrage de données. « P » clignote à l'écran.

- 6.2 Presser longuement sur la touche « PRESET » pour passer au chiffre, presser brièvement pour régler la valeur.
- 6.3 Presser longuement sur la touche « PRESET » après le réglage, jusqu'à ce que « P » clignote à l'écran. Presser ensuite brièvement sur la touche « PRESET » pour enregistrer la valeur préréglée et quitter le mode de réglage.

7. Réglage de la tolérance:

- 7.1 Presser longuement sur le bouton « TOL » pour activer le mode de réglage de la tolérance. « TOL » clignote à l'écran.
- 7.2 Presser longuement sur la touche « TOL » pour passer au chiffre, presser brièvement pour régler la valeur. Après avoir réglé la valeur, presser longuement sur la touche « TOL » jusqu'à ce que « TOL » clignote. Presser alors brièvement sur la touche « TOL » pour enregistrer la valeur. Les valeurs limites supérieure et inférieure peuvent être réglées en continu.
- 7.3 Après avoir réglé la valeur, presser brièvement sur la touche « TOL » pour enregistrer la valeur et passer en mode de surveillance. « TOL » s'affiche à l'écran.
- 7.4 « O » s'affiche à l'écran si la valeur est comprise entre les valeurs supérieure et inférieure. ▲ S'affiche en cas de dépassement de la limite supérieure. ▼ S'affiche en cas de dépassement de la limite inférieure.

REPLACEMENT DE LA PILE



FR

Remarque: Retirer la pile en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.

DÉTECTION DES PANNES

Problème	Causes possibles	Solution
Chiffres fixes	Problème accidentel dans le circuit.	Retirer la pile et la remplacer au bout de 30 sec.
Rien à l'écran	1. Basse tension 2. Mauvais contact	1. Remplacer la pile 2. Nettoyer les contacts et le logement de la pile. S'assurer que le + est tourné vers le haut

PRESENTAZIONE

Il comparatore digitale Limit DDB assicura una misurazione veloce e accurata. Grazie alla classe di protezione IP, può essere utilizzato praticamente in ogni condizione.

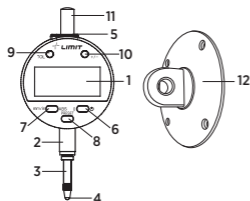
CARATTERISTICHE

- Conforme alla norma DIN 878
- Misurazione assoluta e incrementale
- Azzeramento in qualsiasi posizione
- Unità di misura: mm e pollici
- Funzione di preimpostazione e impostazione della tolleranza
- Custodia piatta e copertura con fermo
- Alloggiamento IP 67

DATI TECNICI

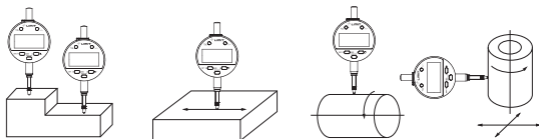
Modello	DDB 12	DDB 25
Range di misurazione	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Risoluzione	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Precisione	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POSIZIONI



1. Display LCD
2. Asta di bloccaggio
3. Albero di misurazione
4. Testa di misurazione
5. Porta per trasferimento dati
6. Tasto Zero/On/Off
7. Tasto mm/inch/ABS
8. Tasto Preset
9. Tasto di impostazione della tolleranza
10. Tasto +/-
11. Cappuccio antipolvere
12. Fermo posteriore

FUNZIONE



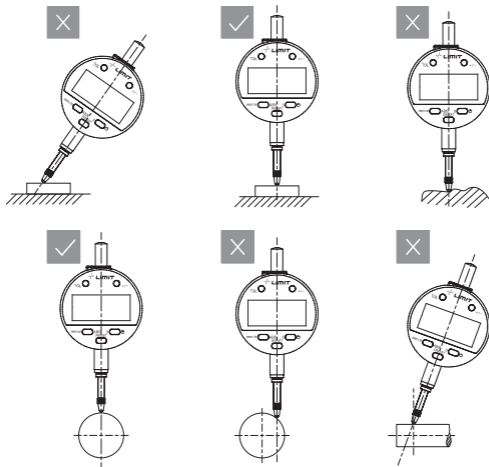
Misurazione dell'altezza

Misurazione della planarità

Misurazione radiale

FUNZIONAMENTO

Nota:



1. "0...0" Accensione e spegnimento

- 1.1 Quando l'unità è spenta, premere il tasto "0...0" per accenderla.
- 1.2 Tenere premuto il tasto "0...0" per più di 3 secondi per spegnerla.

2. Azzeramento: Premere il pulsante "0...0" in qualsiasi posizione per azzerare l'unità.

3. Mm/pollici: Premere il pulsante "mm/inch...ABS" per alternare tra millimetri e pollici.

4. ABS/INC: Tenere premuto il pulsante "mm/inch...ABS" per alternare tra misurazione assoluta e relativa.

5. +/-: Premere brevemente per alternare tra le direzioni +/-.

6. Modalità di preimpostazione:

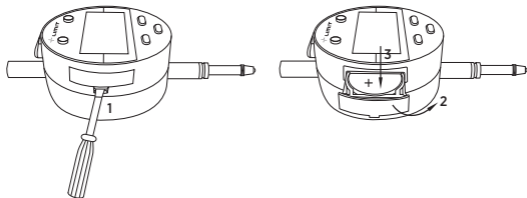
- 6.1 Premere il tasto "PRESET" per 1,5 secondi per attivare la modalità di impostazione. "P" lampeggerà sul display.

- 6.2 Tenere premuto il tasto “PRESET” per selezionare il valore e premerlo brevemente per impostarlo.
- 6.3 Tenere premuto il tasto “PRESET” dopo l'impostazione, finché non lampeggia “P” sul display. Premere brevemente il tasto “PRESET” per salvare il valore preimpostato e uscire dalla modalità di impostazione.

7. Impostazione della tolleranza:

- 1.1 Tenere premuto il pulsante “TOL” per attivare la modalità di impostazione della tolleranza. “TOL” lampeggerà sul display.
- 1.2 Tenere premuto il tasto “TOL” per selezionare il valore e premerlo brevemente per impostarlo. Una volta impostato il valore, tenere premuto il tasto “TOL” finché non lampeggia “TOL”. Premere brevemente il tasto “TOL” per salvare il valore. Il valore limite minimo e massimo può essere impostato di continuo.
- 1.3 Dopo aver impostato il valore, premere brevemente il tasto “TOL” per salvarlo e attivare la modalità di monitoraggio. “TOL” verrà visualizzato sul display.
- 1.4 “O” indica che il valore rientra tra i limiti minimo e massimo. ▲ indica che il valore è superiore al limite massimo. ▼ indica che il valore è inferiore al limite minimo.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA



Nota: Rimuovere la batteria in caso di inutilizzo prolungato.

RICERCA DEI GUASTI

Problema	Possibili cause	Soluzione
Cifre bloccate	Guasto accidentale nel circuito.	Estrarre la batteria, attendere 30 secondi e reinserirla.
Display spento	1. Bassa tensione 2. Contatto insufficiente	1. Sostituire la batteria 2. Pulire la batteria e la relativa sede. Accertarsi che il lato + sia rivolto verso l'alto

SINOPSIS

El indicador de dial digital Limit DDB proporciona mediciones rápidas y precisas. Gracias a la caja IP, funciona en condiciones húmedas.

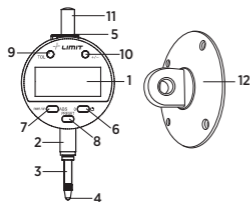
CARACTERÍSTICAS

- Fabricado según la norma DIN 878
- Mediciones absolutas e incrementales
- Puesta a cero en cualquier posición
- Conmutable entre mm y pulgadas
- Tiene función de tolerancia y modo predeterminado
- Con una tapa plana y tapa con asidera
- Caja IP67

ESPECIFICACIÓN

Modelo	DDB 12	DDB 25
Gama de medición	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Resolución	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Exactitud	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

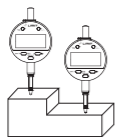
POSICIONES



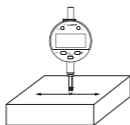
1. Display LCD
2. Varilla de apriete
3. Eje de medición
4. Cabeza de medición
5. Puerto de salida de datos
6. Tecla de puesta a cero/ON/OFF (encendido/apagado)
7. Tecla de mm/pulgadas/ABS
8. Tecla de modo predeterminado
9. Tecla de ajuste de tolerancia
10. Tecla +/-
11. Tapa guardapolvo
12. Asidera posterior

ES

MANEJO



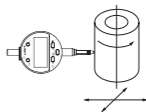
Medición de altura



Medición de planitud

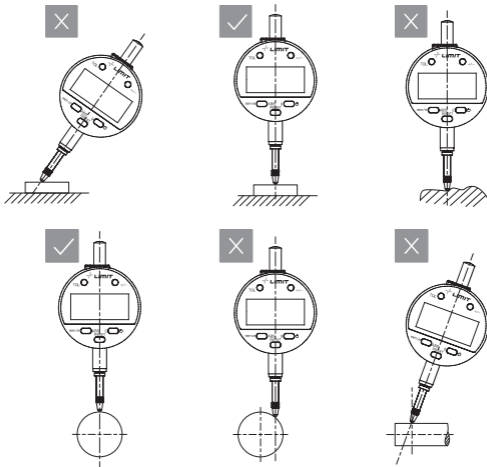


Medición radial



MANEJO

Nota:



ES

1. "0...0" Encendido y apagado

1.1 Pulsar la tecla "0...0" para encender la unidad.

1.2 Pulsar la tecla "0...0" durante más de 3 segundos para apagar la unidad.

2. Puesta a cero: Pulsar la tecla "0...0" en cualquier posición para poner a cero la unidad.

3. mm/pulgadas: Pulsar la tecla "mm/inch...ABS" para cambiar entre mm y pulgadas.

4. ABS/INC: Pulsar largamente la tecla "mm/inch...ABS" para cambiar entre medición absoluta y relativa.

5. +/-: Pulsar brevemente la tecla +/- para cambiar de dirección.

6. Modo predeterminado:

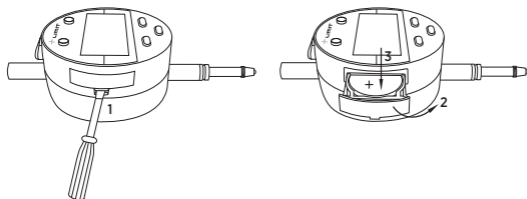
6.1 Pulsar la tecla "PRESET" (1,5 s) para el modo de configuración. Destella "P" en el display.

- 6.2 Pulsar largamente la tecla “PRESET” para cambiar el ciclo a dígito; pulsar brevemente la tecla para ajustar el valor.
- 6.3 Después de ajustar el valor, pulsar largamente la tecla “PRESET” hasta que “P” deje destelle en el display. Luego, pulsar brevemente la tecla “PRESET” para guardar el valor predeterminado y salir del modo de configuración.

7. Ajuste de tolerancia:

- 7.1 Pulsar largamente la tecla “TOL” para activar el modo de ajuste de tolerancia. Destella “TOL” en el display.
- 7.2 Pulsar largamente la tecla “TOL” para cambiar el ciclo a dígito; pulsar brevemente la tecla para ajustar el valor. Después de ajustar el valor, pulsar largamente la tecla “TOL” hasta que destelle “TOL”; pulsar brevemente la tecla “TOL” para guardar el valor. El valor límite superior y el valor límite inferior se pueden ajustar continuamente.
- 7.3 Después de ajustar el valor, pulsar brevemente la tecla “TOL” para guardar el valor y entrar en el modo de monitoreo. Se mostrará “TOL” en el display.
- 7.4 Si el valor está dentro de los límites superior e inferior, se muestra “O” en el display.
 ▲ Muestra si se sobrepasa el límite superior. ▼ Muestra si se sobrepasa el límite inferior.

CAMBIO DE LA PILA



Nota: Sacar la pila si no se usará por largo tiempo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causas posibles	Solución
Dígitos fijos	Defecto accidental en el circuito.	Sacar la pila y colocarla después de 30 segundos.
No hay visualización	1. Voltaje bajo 2. Mal contacto	1. Cambiar la pila 2. Limpiar la pila y el asiento de la misma. Comprobar que el signo + está arriba

DESCRIÇÃO GERAL

O comparador digital Limit DDB permite medições rápidas e precisas. Pode trabalhar em condições de humidade graças ao alojamento com classificação IP.

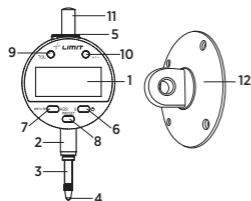
CARACTERÍSTICAS

- Fabricado de acordo com a DIN 878
- Medição absoluta e incremental
- Definição zero em qualquer posição
- Alternável entre milímetros e polegadas
- Com função de tolerância e predefinição
- Com uma tampa plana e tampa com olhal
- Alojamento IP67

ESPECIFICAÇÃO

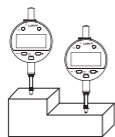
Modelo	DDB 12	DDB 25
Alcance de medição	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Resolução	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Precisão	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POSIÇÕES

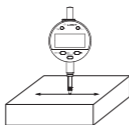


1. Visor LCD
2. Haste de aperto
3. Veio de medição
4. Cabeça de medição
5. Porta de saída de dados
6. Tecla Zero/On/Off
7. Tecla milímetro/polegada/ABS
8. Tecla de predefinição
9. Tecla de definição de tolerância
10. Tecla +/-
11. Tampa de proteção
12. Olhal posterior

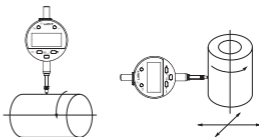
FUNÇÃO



Medição de altura



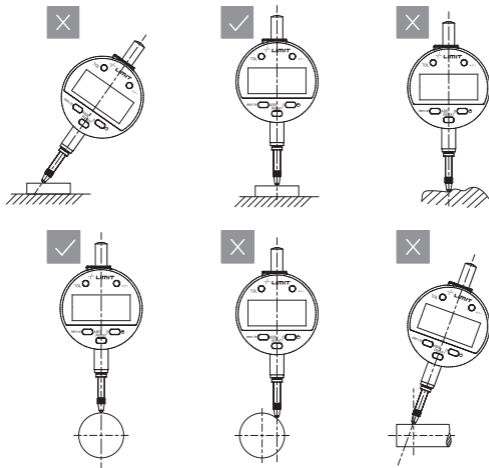
Medição de nivelamento



Medição radial

FUNCIONAMENTO

Nota:



1. “0...0” Ligar e desligar

- 1.1 Quando está desligado, prima a tecla “0...0” para ligar o aparelho.
- 1.2 Prima sem soltar a tecla “0...0” por mais de 3 segundos para desligá-lo.

2. Zero: Prima a tecla “0...0” em qualquer posição para definir o zero.

3. Milímetro/polegada: Prima a tecla “milímetro/polegada...ABS” para alternar entre milímetro e polegada.

4. ABS/INC: Prima sem soltar a tecla “milímetro/polegada...ABS” para alternar entre modo absoluto e relativo.

5. +/-: Prima brevemente para alterar a direção +/-.

6. Modo de predefinição:

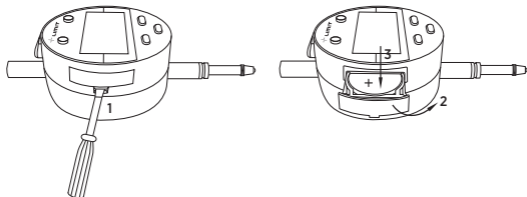
- 6.1 Prima a tecla “PRESET” (1,5 seg.) para aceder ao modo de definição de dados. “P” pisca no visor.

- 6.2 Prima sem soltar a tecla “PRESET” para alternar para o dígito, prima brevemente para definir o valor.
- 6.3 Prima sem soltar a tecla “PRESET” depois de definir, até “P” piscar no visor. Em seguida, prima brevemente a tecla “PRESET” para guardar o valor predefinido e sair do modo de definição.

7. Definição de tolerância:

- 7.1 Prima sem soltar o botão “TOL” para ativar o modo de definição de tolerância. “TOL” pisca no visor.
- 7.2 Prima sem soltar a tecla “TOL” para alternar para o dígito, prima brevemente para definir o valor. Depois de definir o valor, prima sem soltar a tecla “TOL” até “TOL” piscar. Prima brevemente a tecla “TOL” para guardar o valor. O valor de limite superior e inferior pode ser definido continuamente.
- 7.3 Depois de definir o valor, prima brevemente a tecla “TOL” para guardar o valor e aceder ao modo de monitorização. “TOL” aparecerá no visor.
- 7.4 “O” aparece no visor se o valor estiver dentro do valor superior e inferior. ▲ Aparece se exceder o limite superior. ▼ Aparece se exceder o limite inferior.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA



PT

Nota: Remova a bateria se não utilizar o paquímetro durante muito tempo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causas possíveis	Solução
Dígitos fixos	Falha acidental no circuito.	Retire a bateria e volte a colocá-la 30 segundos depois.
Sem imagem no visor	1. Baixa tensão 2. Mau contacto	1. Substitua a bateria 2. Limpe a bateria e a respetiva base de suporte. Certifique-se de que o símbolo + está virado para cima

OPIS OGÓLNY

Cyfrowy czujnik zegarowy Limit DDB zapewnia pomiar szybki i dokładny. Może pracować w wilgotnych warunkach dzięki obudowie o wysokim stopniu ochrony IP.

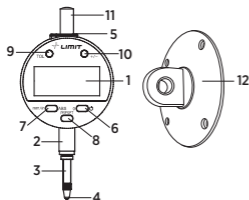
CECHY CHARAKTERYSTYCZNE

- Wykonanie zgodne z normą DIN 878
- Pomiar bezwzględny i względny
- Ustawianie zera w dowolnym miejscu
- Przełączanie mm/cale
- Z funkcją nastawiania tolerancji i wartości odniesienia (PRESET)
- Z tylną ścianką płaską i tylną ścianką z uchem
- Obudowa IP67

DANE TECHNICZNE

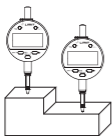
Model	DDB 12	DDB 25
Zakres pomiarowy	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Rozdzielczość	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Dokładność pomiaru	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

OPIS

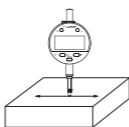


1. Wyświetlacz LCD
2. Tuleja trzpienia
3. Trzpień pomiarowy
4. Końcówka pomiarowa
5. Port wyjścia danych
6. Przycisk Zero/On/Off
7. Przycisk mm/inch/ABS
8. Przycisk nastawiania wartości odniesienia
9. Przycisk nastawiania tolerancji
10. Przycisk +/-
11. Kapturek ochronny
12. Ucho tylne

FUNKCJA



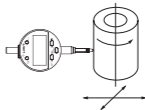
Pomiar wysokości



Pomiar płaskości

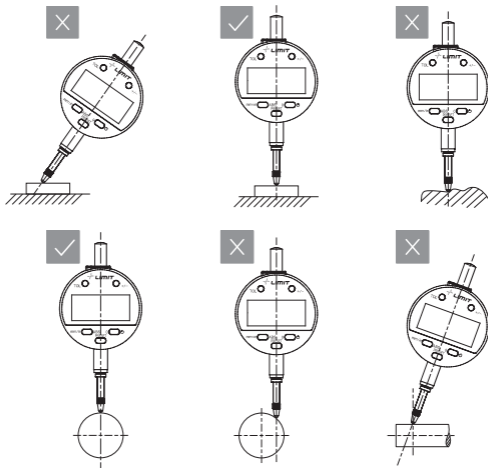


Pomiar promienia



DZIAŁANIE

Uwaga:



1. „0...0” Włączenie i wyłączenie

- 1.1 Jeżeli przyrząd jest wyłączony naciśnięcie przycisku „0...0” spowoduje jego włączenie.
 1.2 Aby wyłączyć należy nacisnąć przycisk „0...0” i przytrzymać przez okres co najmniej 3 s.

2. Nastawianie zera: Aby ustawić punkt zerowy pomiaru należy nacisnąć w wybranej pozycji przycisk „0...0”.

3. mm/cale: Aby zmienić milimetry na cale (lub odwrotnie) nacisnąć przycisk „mm/inch...ABS”.

4. ABS/INC: Aby zmienić pomiar z bezwzględnego na względny (lub odwrotnie) należy dłużej nacisnąć przycisk „mm/inch...ABS”.

5. +/-: Aby zmienić kierunek pomiaru nacisnąć przycisk „+/-”.

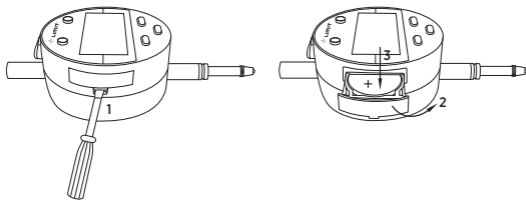
6. Nastawianie wartości odniesienia (PRESET):

- 6.1 Aby przejść do trybu nastawiania żądanej wartości odniesienia należy nacisnąć przycisk „PRESET” (1,5 s). Na wyświetlaczu zacznie migać „P”.
- 6.2 Długie naciśnięcie klawisza „PRESET” powoduje kolejne przejście z cyfry na cyfrę, krótkimi naciśnięciami ustawia się wartość.
- 6.3 Po skończeniu nastawiania nacisnąć długo przycisk „PRESET”, aż na wyświetlaczu zacznie migać „P”. Teraz krótkie naciśnięcie przycisku „PRESET” spowoduje zapisanie ustawionej wartości i wyjście z trybu PRESET.

7. Kontrola tolerancji:

- 7.1 Aby aktywować tryb tolerancji nacisnąć „TOL”. Na wyświetlaczu zacznie migać „TOL”.
- 7.2 Długie naciśnięcie klawisza „TOL” powoduje kolejne przejście z cyfry na cyfrę, krótkimi naciśnięciami ustawia się żądaną wartość. Po ustawieniu wartości nacisnąć dłużej przycisk „TOL”, aż na wyświetlaczu zacznie migać napis „TOL”, wówczas nacisnąć krótko przycisk „TOL”, aby zapisać wartość. Górną i dolną wartość graniczną ustawia się kolejno.
- 7.3 Po ustawieniu wartości nacisnąć krótko przycisk „TOL”, aby je zapisać i przejść do trybu monitorowania. Na wyświetlaczu pokaże się „TOL”.
- 7.4 Jeśli wartość mieści się w tolerancji, wyświetli się „O”. ▲ Przy przekroczeniu górnej granicy. ▼ Przy przekroczeniu dolnej granicy.

WYMIANA BATERII



Uwaga: Jeśli przyrząd ma być nieużywany przez dłuższy czas, wyjąć baterię.

PL

WYSZUKIWANIE I USUWANIE USTEREK

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Brak zmiany wskazań	Przypadkowe problemy w układzie.	Wyjąć baterię i założyć z powrotem po 30 s.
Brak wskazania	1. Słaba bateria 2. Słaby styk	1. Wymienić baterię 2. Oczyszczyć baterię i gniazdo baterii. Zwrócić uwagę by „+” był u góry

ÜLEVADE

Digitaalne mõõtekell Limit DDC võimaldab mõõta kiiresti ja täpselt. Võib töötada niiskes keskkonnas tänu IP-klassiga korpusele.

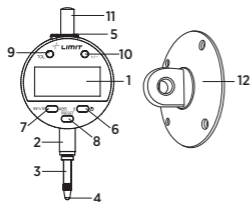
OMADUSED

- Toodetud vastavalt DIN 878 nõuetele
- Absoluutne ja relatiivne mõõtmine
- Nullitav igas asendis
- Ümberlülitatav mm/tollid
- Tolerantsid ja eelseadistatav lähtepunkt
- Sile või kinnitusaasaga korpus
- IP67 korpus

TEHNILISED ANDMED

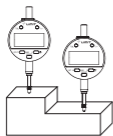
Mudel	DDB 12	DDB 25
Mõõtepiirkond	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Resolutsioon	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Täpsus	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

OSAD

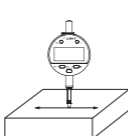


1. Vedelkristallekraan
2. Kinnitushülss
3. Mõõtevarb
4. Mõõtepea
5. Andmete väljastusport
6. Nupp Zero/On/Off
7. Nupp mm/in/ABS
8. Nupp PRESET
9. Tolerantsi sisestamise nupp
10. Nupp +/-
11. Tolmukate
12. Tagumine kinnitusaas

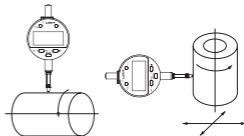
FUNKTSIOONID



Kõrguse mõõtmine



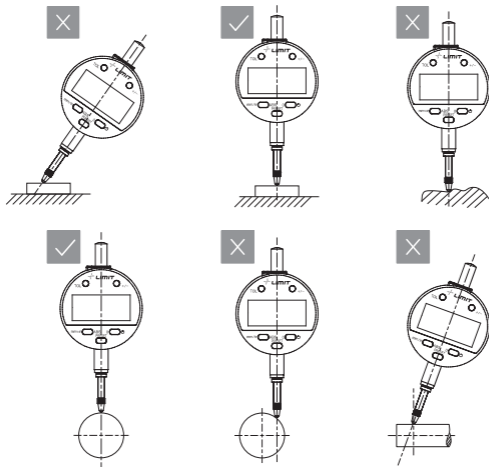
Tasapinnalisuse mõõtmine



Silindrilisuse mõõtmine


KASUTAMINE

Märkus:



1. 0... Toite sisse- ja väljalülitamine

1.1 Väljalülitatud seadme sisselülitamiseks vajuta nupule 0....

1.2 Sisselülitatud seadme väljalülitamiseks vajuta nupule 0... vähemalt 3 sekundit.

2. Nullimine: Nullimiseks igas asendis vajuta lühidalt nupule 0....

3. Mm/inch: Ümberlülitamiseks mm ja tollide vahel vajuta lühidalt nupule mm/inch...ABS.

4. ABS/INC: Ümberlülitamiseks absoluutse ja relatiivse mõõtmise vahel vajuta pikalt nupule mm/inch...ABS.

5. +/-: Lühike vajutus muudab +/- suunda.

6. Eelseadistus:

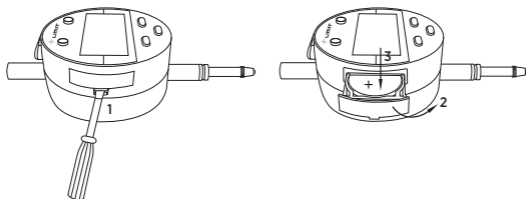
6.1 Eelseadistuse olekusse sisenemiseks vajuta 1,5 sekundit nupule PRESET. Ekraanil hakkab vilkuma „P“.

- 6.2 Vajuta pikalt nupule PRESET, et valida muudetav kümnendkoht ja seejärel lühikeste vajutustega vali kümnendkoha väärtus.
- 6.3 Vajuta pikalt nupule PRESET, kuni „P“ hakkab vilkuma. Seejärel vajuta lühidalt nupule PRESET eelseadistatud väärtuse salvestamiseks ja seadistusolekust väljumiseks.

7. Tolerantsi sisestamine:

- 7.1 Tolerantsi seadistamise olekusse sisenemiseks vajuta pikalt nupule TOL. Ekraanil hakkab vilkuma „TOL“.
- 7.2 Vajuta pikalt nupule TOL, et valida muudetav kümnendkoht ja seejärel lühikeste vajutustega vali kümnendkoha väärtus. Vajuta pikalt nupule TOL, kuni „TOL“ hakkab vilkuma.
Seejärel vajuta lühidalt nupule TOL salvestamiseks ja seadistusolekust väljumiseks. Ülemise ja alumise piirväärtuse saab sisestada teineteise järel.
- 7.3 Lühike vajutus nupule TOL salvestab väärtused ja viib aparraadi mõõtmise olekusse. „TOL“ jääb ekraanile.
- 7.4 „O“ on ekraanil, kui mõõtetulemus on ülemise ja alumise piirväärtuse vahel. ▲ Näitab, et tulemus on ülemisest piirväärtusest suurem. ▼ Näitab, et tulemus on alumisest piirväärtusest väiksem.

PATAREI VAHETAMINE



Märkus: Eemalda patarei, kui sa mõõteriista pikemat aega ei kasuta.

VIGADE KÕRVALDAMINE

Probleem	Võimalikud põhjused	Lahendus
Külmunud numbrid	Probleem elektriühelas.	Võta patarei välja ja pane 30 sekundi pärast tagasi.
Tühi ekraan	1. Madal pinge 2. Halb kontakt	1. Vaheta patarei välja 2. Puhasta patarei ja patareipesa. Kindlusta, et patarei + oleks ülalpool

APŽVALGA

„Limit DDB“ skaitmeninis skalės indikatorius leidžia greitai ir tiksliai išmatuoti. Dėl IP klasės korpuso galima dirbti drėgnomis sąlygomis.

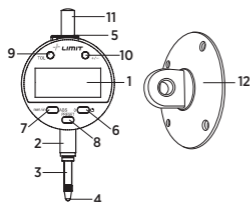
SAVYBĖS

- Pagaminta pagal DIN 878
- Absoliutusias ir inkrementinis matavimas
- Nulio nustatymas esant bet kokiai padėčiai
- mm ir colių perjungimas
- Su leistinojo nuokrypio ir išankstinio nustatymo funkcija
- Su plokščiu dangčiu ir gaubtu su ausele
- IP67 korpusas

TECHNINIAI DUOMENYS

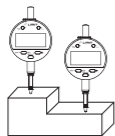
Modelis	DDB 12	DDB 25
Matavimo intervalas	0 - 12,7 mm/0,5 col.	0 - 25,4 mm/1 col.
Skiriamoji geba	0,001 mm/0,00005 col.	0,001 mm/0,00005 col.
Tikslumas	0,007 mm/0,0003 col.	0,008 mm/0,0003 col.

APŽVALGA

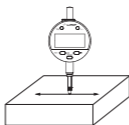


1. Skystųjų kristalų ekranas
2. Priveržimo strypelis
3. Matavimo kotelis
4. Matavimo galvutė
5. Duomenų išvesties prievadas
6. Nulio / įjungimo / išjungimo mygtukas
7. Mygtukas „mm/inch/ABS“
8. Išankstinio nustatymo mygtukas
9. Leistinojo nuokrypio nustatymo mygtukas
10. Mygtukas „+/-“
11. Apsaugos nuo dulkių dangtelis
12. Galinė auselė

FUNKCIJA



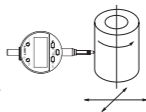
Aukščio matavimas



Plokštumo matavimas

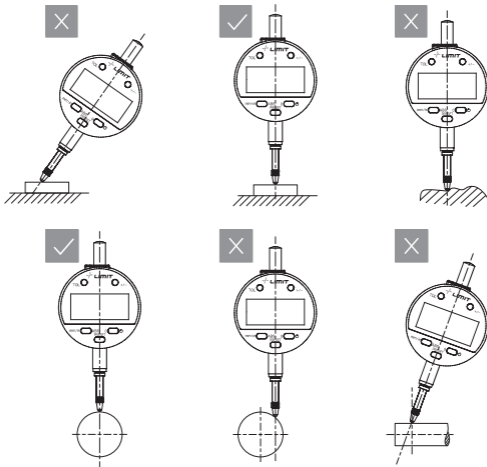


Spindulio matavimas



NAUDOJIMAS

Pastaba.



1. Įjungimas ir išjungimas „0...0“

- 1.1 Kai prietaisas išjungtas, paspauskite mygtuką „0...0“, kad jį įjungtumėte.
- 1.2 Norėdami išjungti, laikykite nuspaudę mygtuką „0...0“ ilgiau nei 3 sekundes.

2. Nulis: paspauskite mygtuką „0...0“ bet kurioje padėtyje, kad nustatytumėte nulį.

3. mm /coliai: paspauskite mygtuką „mm/inch...ABS“, kad perjungtumėte mm ir colių režimą.

4. ABS / INC: paspaudę ilgai palaikykite mygtuką „mm/inch...ABS“, kad perjungtumėte absoliutųjį ir santykinį režimą.

5. „+/-“: trumpai paspauskite, jei norite perjungti + / - kryptį.

6. Išankstinio nustatymo režimas:

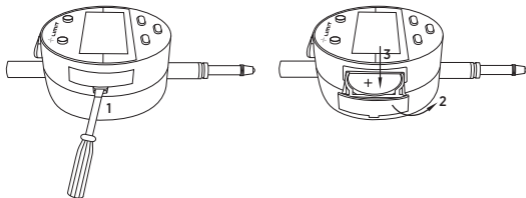
- 6.1 paspauskite mygtuką PRESET (1,5 sek.), kad įjungtumėte duomenų nustatymo režimą. Ekране pradės mirksėti „P“.

- 6.2 Norėdami perjungti ciklą į skaitmenį, ilgai spauskite mygtuką PRESET; norėdami nustatyti vertę, paspauskite trumpai.
- 6.3 Nustatę ilgai spauskite mygtuką PRESET, kol ekrane pradės mirksėti „P“. Tada trumpai paspauskite mygtuką PRESET, kad išsaugotumėte iš anksto nustatytą vertę ir išeitumėte iš nustatymo režimo.

7. Leistinojo nuokrypio nustatymas:

- 7.1 ilgai spauskite mygtuką TOL, kad suaktyvintumėte leistinojo nuokrypio nustatymo režimą. Ekrane pradės mirksėti „TOL“.
- 7.2 Norėdami perjungti ciklą į skaitmenį, ilgai spauskite mygtuką TOL; norėdami nustatyti vertę, paspauskite trumpai. Nustatę vertę, ilgai spauskite mygtuką TOL, kol pradės mirksėti „TOL“. Trumpai paspauskite mygtuką „TOL“, kad išsaugotumėte vertę. Viršutinę ir apatinę ribines vertes galima nustatyti nepertraukiamai.
- 7.3 Nustatę vertę, trumpai paspauskite mygtuką TOL, kad įrašytumėte vertę ir įjungtumėte stebėjimo režimą. Ekrane bus rodoma „TOL“.
- 7.4 „O“ ekrane rodoma, jei vertė yra tarp viršutinės ir apatinės vėrcių. ▲ Rodoma, jei vertė yra didesnė nei viršutinė riba. ▼ Rodoma, jei vertė yra mažesnė nei apatinė riba.

BATERIJOS KEITIMAS



Pastaba. Jei nenaudosite ilgą laiką, išimkite maitinimo elementą.

TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA

Problema	Galimos priežastys	Sprendimas
Fiksuoti skaitmenys	Atsitiktinis gedimas grandinėje.	Išimkite bateriją ir po 30 minučių ją pakeiskite.
Ekrane nieko nerodoma	1. Žema įtampa 2. Prastas kontaktas	1. Pakeiskite maitinimo elementą 2. Nuvalykite maitinimo elementą ir jo lizdą. Įsitikinkite, kad ženklas „+“ nukreiptas į viršų

PĀRSKATS

Limit DDB digitālās skalas indikators sniedz ātras un precīzas mērīšanas iespēju. Pateicoties IP aizsargkategorijas korpusam, var strādāt mitruma apstākļos.

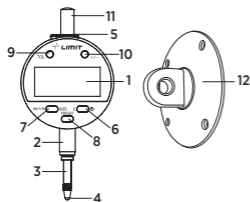
ĪPAŠĪBAS

- Ražots atbilstoši DIN 878
- Absolūtais un pakāpveida mērījums
- Nulles iestatījums jebkurā pozīcijā
- Pārslēdzami mm un collas
- Ar pielaišanas un pirmsiestatīšanas funkciju
- Ar līdzenu vāku un vāku ar aizspiedi
- IP67 korpusa

TEHNISKIE DATI

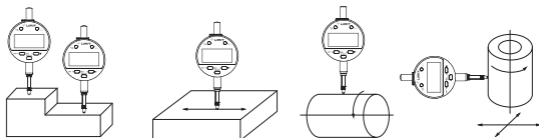
Modelis	DDB 12	DDB 25
Mērīšanas diapazons	0 - 12,7 mm/0,5"	0 - 25,4 mm/1"
Izšķirtspēja	0,001 mm/0,00005"	0,001 mm/0,00005"
Precizitāte	0,007 mm/0,0003"	0,008 mm/0,0003"

POZĪCIJAS



1. LCD displejs
2. Iespīlēšanas stienis
3. Mērīšanas ass
4. Mērītāja galva
5. Datu izvades pieslēgvietā
6. Nulles/iesl./izsl. taustiņš
7. mm/collu/ABS taustiņš
8. Pirmsiestatīšanas taustiņš
9. Pielaišanas iestatīšanas taustiņš
10. +/- taustiņš
11. Putekļu vāciņš
12. Aizmugurējais aizspiednis

FUNKCIJA



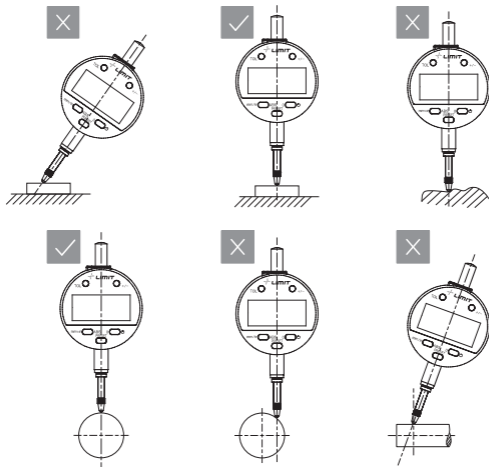
Augstuma mērījums

Gluduma mērījums

Radiālais mērījums

DARBĪBA

Piezīme.



1. "0...0" ieslēgšana un izslēgšana

- 1.1 Izslēgtā stāvoklī piespiediet taustiņu "0...0", lai ierīci ieslēgtu.
- 1.2 Piespiediet un ilgāk par 3 sekundēm turiet piespiestu taustiņu "0...0", lai ierīci izslēgtu.

2. Nulle: lai iestatītu nulli, jebkurā pozīcijā piespiediet "0...0".

3. mm/collas: lai pārslēgtu starp mm un collām, piespiediet taustiņu "mm/inch...ABS".

4. ABS/INC: lai pārslēgtu starp absolūto un relatīvo režīmu, piespiediet un turiet piespiestu taustiņu "mm/inch...ABS".

5. +/-: īsi piespiediet, lai mainītu +/- virzienu.

6. Pirmsiestatīšanas režīms:

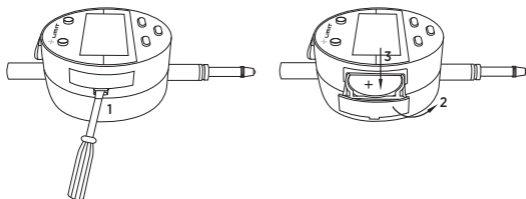
- 6.1 datu iestatīšanas režīmā piespiediet (1,5 s) taustiņu "PRESET" (PIRMSIESTATĪŠANA). Displejā mirgo "P".

- 6.2 Lai cikliski mainītu ciparu, piespiediet un turiet piespiestu taustiņu “PRESET” (PIRMSIESTATĪŠANA); lai vērtību iestatītu, piespiediet īsi.
- 6.3 Pēc iestatīšanas piespiediet un turiet piespiestu taustiņu “PRESET” (PIRMSIESTATĪŠANA), līdz displejā sāk mirgot “P”. Pēc tam īsi piespiediet taustiņu “PRESET”, lai saglabātu pirmiestatīto vērtību un izietu no iestatīšanas režīma.

7. Pielai des iestatīšana:

- 7.1 lai aktivizētu pielai des iestatīšanas režīmu, piespiediet un turiet piespiestu pogu “TOL”. Displejā mirgo “TOL”.
- 7.2 Lai cikliski mainītu ciparu, piespiediet un turiet piespiestu taustiņu “TOL” (PIELAIDE); lai vērtību iestatītu, piespiediet īsi. Pēc vērtības iestatīšanas piespiediet un turiet piespiestu taustiņu “TOL” (PIELAIDE), līdz “TOL” mirgo; lai vērtību saglabātu, taustiņu “TOL” piespiediet īsi. Augšējo un apakšējo robežvērtību var iestatīt pastāvīgi.
- 7.3 Pēc vērtības iestatīšanas īsi piespiediet taustiņu “TOL”, lai vērtību saglabātu un pārietu uzraudzības režīmā. Displejā būs redzama “TOL”
- 7.4 Ja vērtība atradīsies augšējās un apakšējās vērtības diapazonā, displejā būs redzams “O”. ▲ Rāda, ja pārsniegta augšējā robežvērtība. ▼ Rāda, ja pārsniegta apakšējā robežvērtība.

BATERIJAS MAIŅA



Piezīme. Izņemiet akumulatoru, ja ilgstoši nelietojat.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājums
Cipari ir fiksēti	Problēmas ķēdē.	Izņemiet bateriju un nomainiet to pēc 30 sek.
Displejs nerāda	1. Zems spriegums 2. Slikts kontakts	1. Nomainiet bateriju 2. Notīriet bateriju un tās ligzdu. Nodrošiniet, ka + ir augšpusē



AB 60 mm
LD 12 mm
C1 65 mm



20°

CCB 83/20
B1 90/20
B2 113/20
CC 73/20

35 RPM



 **LIMIT**
Precision Made Easy

+46 322-60 60 00

info@limit.se

limit-tools.com